

ПОЛОЖЕНИЕ

О МЕЖВУЗОВСКОМ КОНКУРСЕ
ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА
«ДИАЛОГ КУЛЬТУР»

в федеральном государственном бюджетном образовательном
учреждении высшего образования
«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

Санкт-Петербург
2024

1. Общие положения

1.1. Межвузовский Конкурс письменного перевода «Диалог культур» (далее Конкурс) организуется с целью развития творческой активности, подготовки к последующей профессиональной деятельности обучающихся.

1.2. Задачи Конкурса:

- выявление и поддержка талантливой молодежи;
- активизация форм межвузовского взаимодействия;
- выработка у обучающихся интереса к углубленному изучению дисциплин, нацеленных на развитие общекультурных и профессиональных компетенций, расширение профессионального кругозора, повышение творческой активности;
- повышение мотивации к изучению языка и культуры разных стран, популяризация мирового культурного наследия.

1.3. Организатором Конкурса является кафедра романо-германской филологии и перевода Гуманитарного факультета Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Санкт-Петербургский государственный экономический университет».

1.4. Для общего руководства, организации и проведения Конкурса приказом ректора по университету утверждается Организационный комитет.

1.5. Для рассмотрения выдвинутых на Конкурс работ создаются Конкурсные комиссии по языкам.

1.6. Конкурс проводится при поддержке: немецкий культурно-образовательный центр Гете-Институт, Немецкая служба академических обменов ДААД, Международная организация Франкофония, Французский Институт, Научно-образовательный центр по сотрудничеству с латиноамериканскими странами СПбГЭУ.

2. Порядок проведения открытого Конкурса, представления работ и их рассмотрения Конкурсными комиссиями.

2.1. Перевод осуществляется на русский язык со следующих иностранных языков:

- немецкий язык;
- французский язык;
- испанский язык;

2.2. Конкурс проводится по следующим направлениям:

- перевод художественной литературы;
- перевод текстов общественно-политической тематики;
- перевод текстов экономической тематики.

2.3. При выполнении Конкурсных переводов участники вправе выбрать более одного направления и более одного иностранного языка.

2.4. Для каждого языка формируется Конкурсная комиссия, в состав которой

входят профессиональные переводчики, эксперты в области переводоведения, преподаватели гуманитарного факультета.

2.5. Конкурсные комиссии занимаются отбором конкурсных текстов, объем которых может варьироваться в зависимости от иностранного языка в рамках заявленных направлений.

2.6. К участию в Конкурсе допускаются обучающиеся уровня бакалавриата очной, заочной и очно-заочной форм обучения.

2.7. Работы присылаются в письменном виде в срок, на адрес и согласно требованиям, указанным в информационном письме Конкурса.

2.8. Конкурсная комиссия принимает решение открытым голосованием простым большинством голосов. При равном количестве голосов голос председателя Конкурсной комиссии является решающим. Решение Конкурсной комиссии оформляется протоколом, подписанным председателем и всеми членами Конкурсной комиссии, участвовавшими в заседании.

2.9. К участию в Конкурсе допускаются работы, выполненные обучающимися самостоятельно.

2.10. Представленные на Конкурс работы не возвращаются, не предоставляются для публичного обсуждения и не комментируются.

3. Порядок награждения победителей открытого Конкурса

3.1. На основании протокола заседания Конкурсной комиссии приказом по университету студенты-лауреаты Конкурса награждаются дипломами 1, 2 и 3 степени.

3.2. По результатам Конкурса издается соответствующий приказ по университету.

3.3. Итоги Конкурса публикуются на сайте ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургского государственного экономического университета».